



► Final soñada de la Copa América

PAG. 21

# Brasil Vs. Argentina

Este sábado 10 de Julio en Winners Sport Bar de Everett, no te lo pierdas.

# EL MUNDO BOSTON

**Greater Boston** Edición No. 2516  
Jueves 8 de Julio, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

@elmundoboston

# 1 MILLION



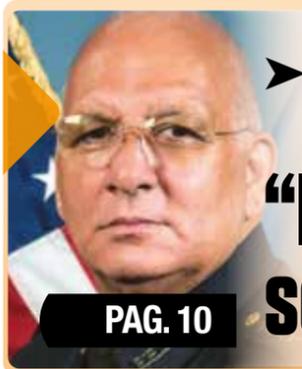
► El 26 de julio se conocerá al nuevo millonario de Massachusetts

## Se sortea el primer millón para vacunados

- Gran entusiasmo por registrarse en [VaxMillionsGiveaway.com](http://VaxMillionsGiveaway.com) o llamando al 2-1-1 en español.
- Hay 5 millones en juego que se sorteará cada semana para los residentes de Massachusetts completamente vacunados.

LOCALES » MAS INFORMACION: [VAXMILLIONSGIVEAWAY.COM](http://VAXMILLIONSGIVEAWAY.COM)

PAG. 4



► Ex comisionado de policía Dennis White dice:  
"Fui discriminado por ser hombre y negro"

PAG. 10



► Noticiero Telemundo  
Arrasa con premios Emmy

PAG. 12 y 13



# Vuelven los festivales

PAG. 14 y 15

► East Boston con el Festival Colombiano

► Lynn con el Festival Latino 2021

► Everett con el Festival Multicultural

► Villa Victoria en Boston con el Festival Betances



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# Gracias América Good Bless America

“Dios bendiga a nuestra nación que nos ha dado seguridad, hospitalidad y todo lo necesario para vivir”, escribía Lucy Pineda, una de las más reconocidas activistas salvadoreñas, directora de Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA) que llegó a Boston a la edad de 13 años cruzando la frontera, mojándose los pies, para abrirse un mundo de oportunidades en este gran país de la libertad y la democracia. Como Lucy son miles y miles de inmigrantes de diferentes países, muchos de ellos ya ciudadanos norteamericanos, que salieron a las redes sociales a dar diversos testimonios de vida y decir gracias América.

Para muchos inmigrantes ha sido una bendición emigrar a cualquier ciudad de Massachusetts o de los Estados Unidos. “Me has dado todo y aquí nacieron mis cuatro amores”, decía Lucy en su página de Facebook. El 4 de Julio, Día de la Independencia de los Estados Unidos, las redes sociales se convirtieron en

caja de resonancia de relatos y de expresiones de saludo y felicitación por el nuevo aniversario patrio.

Juan González, pastor, teólogo y empresario cibernético de origen guatemalteco, hacía esta observación. “Muchos aseguran que Estados Unidos es un país de injusticias sociales y aunque existen, miles y miles de inmigrantes aún estamos aprovechando las diferentes oportunidades que aún se pueden disfrutar”. Y esa es una verdad que nadie puede refutar. Vivimos en el país de las oportunidades. Para unos les resulta más fácil acariciar el sueño americano, para otros el terreno a veces es más espinoso, llenos de obstáculos, pero no imposible de vencer si uno se lo propone. Para el vago, para el ocioso, para el desadaptado todo le va a resultar difícil o va a justificar su pereza mental con el racismo, la discriminación o la injusticia social.

Como inmigrantes gozamos de la libertad, de las oportunidades de esta gran nación para lograr

lo que todos buscamos el “sueño americano”.

Fue un nuevo 4 de julio, un nuevo amanecer junto al mar, una celebración patriótica en familia y tampoco quería dejar pasar el día sin agradecerle a esta tierra bendita de paz y libertad por todas las oportunidades que nos has dado como inmigrantes. A lo mejor no vivimos en un país perfecto, pero sin lugar a dudas vivimos en el mejor país del mundo.

Y disfrutamos, compartimos y gozamos en el mar, en Ocean Beach Park en New London, porque “en el mar la vida es más sabrosa, en el mar todo es felicidad” como dice esa bella canción que tantos recuerdos me trae de la Sonora Matancera, la afamada orquesta cubana.

Este es el gran país que nos adoptó hace más de un cuarto de siglo y del que estamos agradecidos y como inmigrantes creemos que es mejor vivir en libertad y en democracia con todos sus defectos, con mezquindades y con la discriminación y el racismo que tanto se pregona y se habla y que no es peor del que se vive en nuestros países de origen.

Por las redes sociales son muchos los inmigrantes que han expresado de una u otra forma su agradecimiento a los Estados Unidos. El Mundo Boston en un segmento que pasó por Univisión y por nuestras redes sociales, recogió el testimonio de inmigrantes de diferentes países que hablaban de su amor por el país que les dio las oportunidades para crecer.

Gladys Oliveros, colombiana, directora de East Boston Main Street, Martha Garzón, cubana, de la organización sin fines de lucro “Manos de Misericordia”, Johnny Ganoza, peruano, Magalie Torres-Rowe, peruana, profesora, activista y fundadora de la organización “Las Marías”, y muchos otros, saludaron también por sus páginas de Facebook el aniversario de esta gran nación.

Este es el país de las oportunidades y lo vemos a diario con la apertura de nuevos negocios latinos en diferentes ciudades de Massachusetts o de jóvenes latinos que quieren incursionar en la política como es el caso de Guillermo Creamer Jr., hijo de inmigrantes peruano y chilena, quien ha lanzado su candidatura para el Concejo Municipal de Worcester. “Me postulo para ser uno de los miembros más jóvenes que haya tenido el Concejo”.

De allí que no podemos ser mezquinos ni desagradecidos, este es el país de la libertad que le abre las puertas a todos, incluyendo a los que no creen en la democracia ni en la libertad. Son muchas las personas con ideologías comunistas o socialistas que viven en esta gran nación sin que nadie les toque un pelo, lo que no ocurriría en los países totalitarios.

Este gran país va a seguir siendo el imán para cualquier persona que quiera emigrar a los Estados Unidos de manera legal o por la puerta falsa.

¡Dios bendiga a los Estados Unidos! ¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

## CHISTES DE LA SEMANA



-Pepito porque no arreglas la luz del pasillo y el mueble.  
-Pero hija si yo no soy electricista ni carpintero.  
Al día siguiente la luz y el mueble estaban arreglados y Pepito sorprendido pregunta  
-¿cómo has arreglado todo esto?  
-Vino el vecino nuevo y lo arreglo todo.  
-¿Te cobro?  
Me dio a elegir entre hacerle un pastel o hacer el amor.  
-¿Y qué? le hiciste el pastel...  
-Pero si yo no soy pastelera.

-----  
-Oye Manolo, ¿Qué es un supositorio?  
-Pues la verdad es que no lo sé.  
-Y entonces ¿Cómo los voy a usar?  
-Mejor regresemos al médico y se lo preguntamos.  
-No Manolo, se va a molestar.  
-Nada mujer, el médico tiene que decir cómo usarlo.  
-Es fácil, tienen que sacarlos del envoltorio, con un poco de cuidado para que no se rompan, y metérselos por atrás...  
-Ya ves Manolo, te dije que se iba a molestar.



El Dr. Sandy Pérez, nuestro médico de habla hispana, actualmente acepta nuevos pacientes.

¡35 años de servicio para toda la familia!



**Boschetti**  
DENTAL  
FAMILY • COSMETIC • IMPLANT

Una práctica familiar dental

- Ubicados al frente de la estación T de Revere Beach
- Estacionamiento disponible

One Orr Square, Revere, MA 02151  
Visítanos en [BoschettiDental.com](http://BoschettiDental.com)

**781-284-1430**

Somos proveedores preferidos de Altus, Blue Cross, Delta y Cigna

## Get the Facts About Senior Living at Linden Ponds



Order your FREE brochure to discover all the amazing benefits of Linden Ponds, the South Shore's premier senior living community. It's packed with over 40 pages of information about apartment homes, amenities, financial value, and more.

Order your FREE brochure today!

Call **1-800-989-0448** or visit us at [LindenPonds.com](http://LindenPonds.com).

**Linden Ponds**  
BY ERICKSON SENIOR LIVING™

South Shore  
[LindenPonds.com](http://LindenPonds.com)

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



14682480

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON  
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

**LUNES A VIERNES**

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

---

 **NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA  
SIEMPRE CONTIGO

► El 26 de julio se conocerá al nuevo millonario de Massachusetts

# Se sortea el primer millón para vacunados



**Nuevos millonarios.** Miles de personas se registraron el primer día para el Sorteo VaxMillions de Massachusetts que le dará la oportunidad a los residentes del estado mayores de 18 años que estén completamente vacunados hacerse millonarios. La Administración Baker-Polito y la Lotería del Estado de Massachusetts dieron a conocer los detalles de cómo registrarse para el sorteo del primer millón de dólares que es una de las muchas estrategias para aumentar la conciencia sobre la disponibilidad y eficacia de las vacunas COVID-19 y alentar a los residentes a vacunarse para mantenerse a sí mismos, sus familias y sus comunidades a salvo. La registración que es simple comenzó el 1 de julio y se extenderá hasta el 22 del mismo mes. El primer sorteo se realizará el 26 de julio.

Los residentes de 18 años o

más que estén completamente vacunados antes de cada sorteo tendrán la oportunidad de participar para ganar uno de los cinco premios en efectivo de \$ 1 millón. Los residentes entre 12 y 17 años de edad que estén completamente vacunados antes de cada sorteo pueden participar para tener la oportunidad de ganar una de las cinco becas de \$ 300,000.

## Puedes llamar al 2-1-1 y registrarte en español

Los residentes elegibles podrán participar en el sorteo en [VaxMillionsGiveaway.com](http://VaxMillionsGiveaway.com). Para los residentes que no tienen acceso a Internet o necesitan asistencia, un centro de llamadas estará disponible para ayudar con el registro a partir del 1 de julio y hasta el 22 del mismo mes. Se puede contactar al centro de llamadas llamando al 2-1-1 durante el siguiente horario:

- **Lunes a jueves:** 8:30 AM-6: 00 PM
- **Viernes:** 8:30 AM-5: 00 PM
- **Sábado-Domingo:** 9:00 AM-2: 00 PM

Los trabajadores del centro de llamadas en vivo estarán disponibles en inglés y español, y habrá 100 idiomas adicionales disponibles a través de traductores.

Los sorteos de VaxMillions se llevarán a cabo una vez a la semana durante cinco semanas a partir del lunes 26 de julio y continuarán todos los lunes hasta el 23 de agosto. El primer sorteo se realizará el lunes 26 de julio, y el registro para el sorteo de esa semana cerrará el jueves 22. Los ganadores serán anunciados más adelante en la semana siguiente a cada sorteo.

► Gran entusiasmo por registrarse para el primer sorteo que comenzó el 1 de julio y se extenderá hasta al 22 de julio.

► Se recuerda a los residentes que tienen tiempo para vacunarse y luego ingresar a los sorteos de un millón de dólares que se realizarán durante 5 semanas.

## Todavía tienes tiempo de vacunarte y participar

Se recuerda a los residentes que tienen tiempo de vacunarse por completo para poder ingresar a los sorteos. Una participación antes de una de las fechas límite de inscripción semanal lo hace elegible para todos los sorteos semanales que se realizan después de registrarse.

Los residentes deben estar completamente vacunados antes de registrarse, pero si no están vacunados antes de la fecha de registro

para un determinado sorteo, aún tendrán la oportunidad de completar la vacunación y registrarse para los siguientes sorteos. Los residentes solo tendrán que ingresar una vez para calificar para todos los sorteos que ocurran después de la fecha de su registro.

Los residentes de Massachusetts de 18 años o más que hayan recibido dos dosis de la vacuna Pfizer o Moderna, o una dosis de la vacuna Johnson & Johnson, tendrán la oportunidad de ganar uno de los cinco premios en efectivo de \$ 1 millón.

## Cinco becas de 300,000

Los residentes de Massachusetts entre 12 y 17 años de edad que hayan recibido dos dosis de la vacuna Pfizer COVID-19 tendrán la oportunidad de ganar una de las cinco becas de \$ 300,000 a través de un Plan de Ahorro Universitario 529 administrado por la Autoridad de Financiamiento Educativo de Massachusetts (MEFA). Los fondos de un plan 529 se pueden aplicar para cubrir la matrícula, el alojamiento y la

comida y los gastos relacionados en cualquier colegio, universidad o escuela técnica o comercial u otra institución educativa postsecundaria elegible para participar en un programa de ayuda estudiantil administrado por el Departamento de EE. UU. de Educación. Los ganadores con una discapacidad que califique pueden optar por recibir una contribución financiera equivalente a un fideicomiso para necesidades especiales o una cuenta ABLE calificada federalmente para cubrir los gastos calificados.

## Tienen que ser residentes legales para participar

Solo los residentes permanentes legales de Massachusetts que estén completamente vacunados pueden participar en los sorteos. Los residentes deben haber recibido sus dosis de vacuna dentro de Massachusetts. Los residentes deben estar completamente vacunados antes de enviar su inscripción.

Hay más de 900 lugares de vacunación en todo el Commonwealth, con citas y visitas sin cita previa ampliamente disponibles. Los residentes que buscan una vacuna pueden visitar [mass.gov/COVIDVaccine](http://mass.gov/COVIDVaccine) para encontrar una ubicación de vacuna que sea conveniente para ellos.

Para obtener más información sobre el sorteo Mass VaxMillions, visite [VaxMillionsGiveaway.com](http://VaxMillionsGiveaway.com).

## Ojo con el fraude

Los residentes pueden enviar un correo electrónico a [support@vaxmillionsgiveaway.mass.gov](mailto:support@vaxmillionsgiveaway.mass.gov) para informar cualquier caso de fraude o actividad sospechosa asociada con la promoción del sorteo de VaxMillions.

► Más info: [VaxMillionsGiveaway.com](http://VaxMillionsGiveaway.com)

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las técnicas de uñas:

- 📁 Dip Powder
- 📁 Acrílico
- 📁 Gel
- 📁 Regular
- 📁 Encapsulados

Tenemos toda clase de diseños  
Pedicure Spa y Parafina para manos y pies

Lo mejor de todo hablamos Español

¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa

📞 781-853-8337

🕒 Lunes a sábado  
9:30 am-7:00 pm

# La VACUNA SALVA VIDAS



## Ayúdenos a correr la voz.

Auspiciado por:



Lawrence  
General  
Hospital

➤ **La propuesta del gobernador Baker**

# Dos meses libres de impuestos

➤ La administración de Baker-Polito ha presentado al congreso una legislación para convertir agosto y septiembre próximos en meses libres del impuesto sobre las ventas.

Este plan tiene como objetivo apoyar las empresas de Main Street y las economías locales y promover el crecimiento económico y las oportunidades mientras el Commonwealth continúa recuperándose de los impactos de la pandemia de COVID-19.

Los ingresos fiscales estatales para el año fiscal 2021 (FY21) continúan superando significativamente las proyecciones, con ingresos hasta la fecha 14.9% por encima del punto de referencia. Los fuertes ingresos en todos los ámbitos han permitido al Commonwealth aumentar el tamaño del Fondo de Estabilización y estar preparado para terminar el año fiscal con un superávit

significativo para el presupuesto del año fiscal 21. Como resultado, la Administración propone apoyar a los contribuyentes y las economías del centro de la Commonwealth al designar a los meses de agosto y septiembre como libres de impuestos sobre las ventas.

## Apoyar a los contribuyentes

"Una exención de impuestos sobre las ventas de dos meses brindará un impulso a los contribuyentes de Massachusetts y las economías de Main Street mientras continuamos recuperándonos del COVID-19", dijo el gobernador Charlie Baker. "La recuperación económica de Massachusetts ha tenido un



buen comienzo, pero es crucial que el Commonwealth tome medidas ahora para estimular una mayor actividad económica en las comunidades y apoyar a los contribuyentes. Gracias a ingresos fiscales más fuertes de lo esperado, el Commonwealth ha logrado hacer crecer el Rainy Day Fund a un saldo más alto que al comienzo de la pandemia y también podemos permitirnos devolver estos dólares de impuestos a

nuestros residentes y pequeñas empresas".

"Reconocemos que muchos residentes, familias y pequeñas empresas continúan enfrentando desafíos relacionados con la pandemia de COVID-19", dijo la Vicegobernadora Karyn Polito. "Como resultado del sólido desempeño de los ingresos del Commonwealth, estamos proponiendo extender el fin de semana anual libre de impuestos

a las ventas a dos meses para ayudar a apoyar a las pequeñas empresas locales en todo Massachusetts y hacer avanzar nuestra economía".

## Mayor recaudación fiscal

Hasta mayo de 2021, la recaudación de ingresos fiscales del año fiscal 21 es de \$ 3.938 mil millones o un 14,9% más que el índice de referencia del año hasta la fecha. Además, Massachusetts ha recibido importantes recursos federales desde el inicio de la pandemia COVID-19, incluidos los dólares del Fondo de Ayuda para el coronavirus a través de la Ley CARES, que han ayudado a reducir la presión sobre el presupuesto operativo.

"Estos dos meses libres de impuestos sobre las ventas serían una gran oportunidad para que los consumidores de los vecindarios locales ayuden a apoyar las empresas pequeñas y de Main Street y hacer crecer nuestra economía", dijo el secretario de Administración y Finanzas, Michael J. Heffernan.

## » Algo más

La propuesta mantendría el plan de la Legislatura de designar el fin de semana del 14 y 15 de agosto como el feriado fiscal oficial del estado, cuando el 6.25% del impuesto a las ventas se exime para muchas compras.

## PAPER STORIES, LAYERED DREAMS

The Art of Ekua Holmes

Ilustrando historias a través de retratos de luminosidad y resiliencia

En exhibición a partir del 17 de julio



Museum of Fine Arts Boston

Sponsored by



Ekua Holmes, *Golden*, 2009. Collage and acrylic paint on paper. Collection of the artist. © Ekua Holmes.

**SE RECIBEN  
PERSONAS  
SIN CITA.**

**HAGÁMOSLO  
MATTAPAN!**

**Vacúñese Hoy**

Hágalo por **USTED** y por  
**NUESTRA comunidad.**

**LLAMAR: 617-296-0061**  
[www.mattapanchc.org](http://www.mattapanchc.org)

 **Mattapan**  
Community Health Center



### La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

## ¿Cómo saber si tengo orden de deportación?

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios de importancia para nuestra comunidad.

Miles de migrantes desconocen si tienen orden de deportación. Es importante saber esta información, asimismo conocer sus derechos en Estados Unidos ante posibles redadas y arrestos por agentes de ICE.

En ocasiones ICE busca a migrantes con antecedentes criminales y/o con órdenes de deportación, por eso la importancia de saber si existe una orden de deportación en su contra.

El tener una orden de deportación es una de las peores pesadillas para el migrante. Una de las consecuencias más graves es que el migrante pueda ser arrestado y deportado rápidamente, sin oportunidad de presentarse ante un juez de migración.

Existen diferentes formas de conocer si tenemos una orden de deportación, la primera es llamar al número 1 (800)-898-7180 a cualquier hora y día, y seguir las instrucciones.

1) Cuando llames, presiona la opción #2 si deseas recibir la información en inglés.

2) Ten a la mano tu número de extranjero conocido como "Alien Number", este número es de 9 dígitos y empieza con la letra A#000-000-000 (se localiza en cualquier documento que hayas recibido de la corte, y/o en tu permiso de trabajo).

3) Una vez que confirmes tu número el sistema te confirmará tu nombre, si la información coincide entonces sólo presiona #3 para conocer la decisión de la corte.

Otra forma es solicitando su historial o récord en inglés. Puedes solicitar tu récord de corte conocido como FOIA, EOIR del Departamento de Justicia y de ICE del Departamento de Seguridad Nacional, así como de la agencia de CBP.

¡Conoce tus derechos, memoriza el ABC!

A) Tienes derecho a guarda silencio.

B) Tienes derecho a NO firmar ningún documento, sin antes consular con algún abogado.

C) ¡Tienes derecho a realizar una llamada, contacta a tu abogado! Si no cuentas con abogado, llama a tu familiar o a tu consulado.

¡Ojo! No proporciones información falsa, no uses documentos falsos. ¡El mentir es considerado una falta grave!

Recuerda tienes derecho a presentar defensa en tu proceso de deportación, sobre todo si nunca habías sido deportado y/o arrestado por ICE. Si tu piensas que tienes orden de deportación, busca asesoría legal de inmediato.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

**Instagram:** @Morenolawboston y en **Facebook:** @Morenolawboston

# Aprueban presupuesto más grande en la historia de Boston

Incluye un plan de alivio de emergencia de 81.5 millones, financiado a través del plan de rescate de los Estados Unidos.

El presupuesto operativo, el plan de capital y el presupuesto de las escuelas públicas de Boston para el año fiscal 2022 que habían sido propuestos por la alcaldesa Kim Janey fueron aprobados por el Concejo de la ciudad debido a que están dirigidos a invertir en una recuperación equitativa para todos los bostonianos, incluida la utilización de fondos federales específicos para abordar las necesidades de emergencia y basadas en la comunidad.

La aprobación de los presupuestos operativos, de capital y escolares son los más grandes de la historia de Boston. Este presupuesto incluye \$ 31,5 millones adicionales en fondos para el plan de ayuda de emergencia, basándose en los \$ 50 millones previamente anunciados. En total, la Ciudad de Boston ha propuesto \$ 81.5 millones para apoyar una recuperación y reapertura equitativa para los residentes, trabajadores y pequeñas empresas de Boston en asociación con el Concejo Municipal, utilizando fondos que la Ciudad de Boston ha recibido del gobierno federal luego de la aprobación de

la Plan de rescate estadounidense. Como parte del compromiso de la alcaldesa Janey con una recuperación equitativa de la pandemia COVID-19, se asignarán fondos a programas e iniciativas de la ciudad y la comunidad, enfocados en la salud pública,

la economía y los recursos para las personas más afectadas por la pandemia. Boston espera recibir más de \$ 500 millones a través del Plan de Rescate Estadounidense para apoyar la recuperación de la Ciudad de la pandemia hasta fines de 2024, con millones en otros fondos federales que irán directamente a nuestras escuelas y esfuerzos de ayuda para el alquiler.

El Concejo Municipal aprobó el Presupuesto Operativo del Año Fiscal 2022 con un voto de 10-2; el Plan Capital, aprobado por 12-0; y el presupuesto de las Escuelas Públicas de Boston, aprobado con un voto de 10-2.

"Los presupuestos aprobados hacen que Boston sea más fuerte, más equitativa y ayudará a todos los residentes durante este año de recuperación, reapertura y renovación", dijo la alcaldesa Janey.



## Conmigo

En el diagnóstico  
A través del tratamiento  
Hacia el bienestar

Algunas personas todavía susurran la palabra cáncer, pero deberíamos decirla en voz alta. Hoy se puede sobrevivir, incluso prosperar después de tener cáncer.

### Dana-Farber Cancer Institute puede ayudar.

El Dana-Farber ofrece mamografías en la misma comunidad y, de ser necesario, proporciona un tratamiento para el cáncer de primera calidad.

El Dana-Farber estuvo conmigo en mi diagnóstico, durante mi tratamiento de cáncer, y me ayudó a estar bien. También a usted le puede ayudar. Para más información visite [dana-farber.org/community](https://dana-farber.org/community)



En cada paso del camino.



Dana-Farber  
Cancer Institute

# Vitra da la bienvenida al enlace de desarrollo comunitario de Boston



**“Estoy encantada de formar parte del equipo de Vitra. La grandeza de una comunidad se mide con mayor precisión por las acciones compasivas de sus miembros. Trabajar en la comunidad de Boston y las áreas circundantes enciende mi espíritu y nos mantiene unidos”.**

**Braintree, MA - 8 de junio de 2021** - Vitra Health se enorgullece de anunciar a Ivelisse Minllety como nuestro enlace comunitario de Boston. Minllety es responsable de promover el cuidado de crianza para adultos de Vitra Health y otros programas de atención domiciliaria en Boston y las áreas circundantes.

Minllety se une a Vitra Health como enlace comunitario para expandir los servicios de atención domiciliaria en el mercado de Boston. Su función principal es apoyar el crecimiento de Vitra mediante la educación de las personas mayores y sus cuidadores sobre nuestros servicios. Minllety también se asociará y colaborará con agencias comunitarias locales, proveedores de atención primaria, compañías de seguros y otros para garantizar que los clientes calificados tengan acceso a

varios programas de Vitra.

Aporta veinte años de experiencia en desarrollo comunitario a Vitra. El papel anterior de Minllety como directora de Rockland Physical Therapy es lo que despertó su interés en la industria de la salud. Le apasiona ayudar a todos a recibir la atención que merecen.

*“Estoy encantada de formar parte del equipo de Vitra. La grandeza de una comunidad se mide con mayor precisión por las acciones compasivas de sus miembros. Trabajar en la comunidad de Boston y las áreas circundantes enciende mi espíritu y nos mantiene unidos”,* dijo Ivelisse Minllety.

En su tiempo libre, Minllety disfruta pasar tiempo de calidad con su familia y amigos. Tiene un estilo de vida activo. Le encanta bailar, leer, cocinar, ir al teatro y participar en eventos comunitarios multiculturales.

## ► Acerca de Vitra Health:

Vitra Health ofrece varios servicios para personas mayores y discapacitadas para garantizar que las personas mantengan su salud, bienestar e independencia; permitir que las personas necesitadas o las personas mayores permanezcan en casa con la ayuda de una enfermera asignada y un administrador de casos.

Para aquellos que ya tienen un familiar o amigo que los cuida, Vitra ofrece servicios que consisten en asistencia financiera, apoyo al cuidador y supervisión médica. Para aquellos que necesitan un cuidador,

Vitra tiene cuidadores para ayudar con las necesidades diarias, como bañarse, vestirse, preparar comidas, tareas domésticas ligeras y más. Las enfermeras visitantes de Vitra también están disponibles para ayudar con servicios especializados, manejo de medicamentos, educación sobre el proceso de enfermedades y manejo de la salud mental.

El personal multilingüe de Vitra Health brinda servicios excepcionales de atención domiciliaria, así como conexiones con otros recursos de la comunidad.



[VitraHealth.com](http://VitraHealth.com)

➤ **Ex comisionado de policía Dennis White dice en su nueva demanda contra la ciudad**

# “Fui discriminado por ser hombre y negro”

El ex comisionado de policía Dennis White busca presentar una serie de nuevos cargos civiles contra la ciudad y la alcaldesa interina Kim Janey, que incluye denuncias de violaciones de los derechos civiles, discriminación y difamación.

Los abogados de White pidieron al juez federal que supervisa el caso permiso para presentar la demanda enmendada, convirtiendo la demanda original que buscaba evitar que Janey lo despidiera en una demanda por despido injustificado.

Janey despidió a White el mes pasado

después de una prolongada batalla de varias semanas. White solo se desempeñó como comisionado de policía durante un par de días en febrero después de que el entonces alcalde Martin Walsh lo ascendiera, y luego lo colocó rápidamente en licencia administrativa cuando surgieron acusaciones de violencia doméstica de décadas de antigüedad.

## Demanda sin sentido

Una investigación independiente concluyó en mayo, momento en el que Janey publicó el informe y trató de despedir

White está demandando a la ciudad de Boston diciendo que fue discriminado porque es negro, aunque el alcalde que lo contrató era blanco, el entonces alcalde Marty Walsh, y la nueva alcaldesa que lo despidió es negra: Kim Janey.

También alega que fue discriminado por ser hombre, y se presume que fue el agresor y no la víctima, en los hechos de violencia intrafamiliar.

La denuncia incluye acusaciones de que la alcaldesa Janey difamó a White y violó sus derechos al publicar el informe independiente, que según sus abogados tiene “información escandalosa y falsa”.

a White, quien demandó, alargando el proceso durante tres semanas hasta que dos jueces se pusieron del lado de Janey y dijeron que una demanda antes del despido no tiene sentido, aunque no se pronunciaron sobre los méritos de una demanda posterior a la terminación.



agresor y no la víctima porque es un hombre. También dice que fue discriminado por ser negro, aunque esa parte de la demanda es específicamente contra “la ciudad” y no menciona a Janey, que también es negra.

La denuncia incluye otros cargos, incluido el incumplimiento de contrato y que la ciudad y Janey violaron el estatuto de remoción al despedirlo. Busca daños punitivos y que los tribunales exijan que la ciudad celebre una “audiencia de limpieza de nombres”.

## ¿Quién es la víctima?

El informe detalla varias acusaciones, la mayoría centradas en dos investigaciones de asuntos internos de la década de 1990, que incluían denuncias de que White había abusado de un joven pariente de su ex esposa y había amenazado a la ex y a su hija. También incluyó fuentes no identificadas que alegaban serios abusos físicos por parte de White a su entonces esposa, aunque él lo niega y dice que ella fue la agresora.

Los objetivos de la demanda original, que el tribunal impida que la ciudad despida a White, ahora son discutibles, por lo que el abogado de White, Nick Carter, está tratando de cambiarlos por nuevos cargos.

## ¿Despido injustificado?

La queja enmendada incluye acusaciones que dicen específicamente que Janey difamó a White y que ella y la ciudad violaron sus derechos y lo despidieron indebidamente de una manera estigmatizante al revelar “información escandalosa y falsa” del informe.

La denuncia actualizada también alegaría que Janey discriminó a White al asumir que tenía que haber sido el

## “Destrozaron su vida y reputación”

“La alcaldesa Janey está enfocado en llevar adelante a la ciudad y al departamento de policía”, dijo un portavoz de la ciudad en un comunicado. “No tenemos comentarios sobre el litigio pendiente”.

Carter dijo en un comunicado que la ciudad y Janey causaron a White “un daño profundo e irreparable”.

“En febrero, se le pidió que se desempeñara como Comisionado y aceptó esa invitación para continuar con el servicio público”, dijo Carter. “Luego, la ciudad y la alcaldesa interina destrozaron su vida y reputación debido a la prisa por emitir un juicio y la publicación de acusaciones falsas en su contra”.

Para que esta nueva queja enmendada reemplace a la anterior, el juez Leo Sorokin, que ha manejado varios casos en la ciudad de Boston en el pasado, incluidos los cargos laborales del concierto de Boston Calling, deberá aprobar el cambio. Hay una conferencia de estado programada para fines de este mes.



Northeast  
Legal Aid

**ARE YOU OR  
SOMEONE YOU  
KNOW FACING  
EVICTION?**

**Free lawyers at Northeast  
Legal Aid can help**

### We can help if you...

- Have received a notice to quit
- Have received a Summons and Complaint
- Are being forced out of your apartment by your landlord
- Are being pressured by your landlord to sign an agreement outside of court
- Have a case in Housing Court and need legal representation
- Will be facing eviction after the CDC eviction moratorium expires on June 30, 2021

### Lawyers can prevent you from being evicted by...

- Recognizing if your notice to quit was served improperly
- Helping you properly submit important documents into evidence
- Using their experience in eviction cases and knowledge of state tenant's laws
- Representing you in court so you do not have to go alone

**FOR FREE LEGAL ASSISTANCE:**

**978-458-1465**

[www.northeastlegalaid.org/  
get-legal-help](http://www.northeastlegalaid.org/get-legal-help)



**HAS SUFRIDO UN  
ACCIDENTE DE TRAFICO?**

Te regalamos una guía  
completamente GRATIS

Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación  
se ponga peor!

Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: [SuAbogadoBoston.com](http://SuAbogadoBoston.com)



Christopher Earley | Abogado/Autor  
44 School Street # 805 · Boston, MA · 02108



Sponsored by



**CITY of BOSTON**

JOIN US FOR OUR 25TH ANNIVERSARY

# Taste of Eastie

**CELEBRATING 25 YEARS OF  
CULINARY EXCELLENCE**

July 15th, 2021 | 6:00 PM - 9:00 PM  
HYATT REGENCY  
BOSTON HARBOR HOTEL

Contact: Gladys Oliveros  
617-669-2544 / EBMSGGLADYS@GMAIL.COM

**PURCHASE YOUR  
TICKETS TODAY!**

<https://www.eventbrite.com/manage/events/157866554113/tickets>

DESIGNED BY @DEPICTBRANDS



→ José Rivera Adrovet y Grace Gómez.

► **Noticiero Telemundo Nueva Inglaterra**

# Arrasa con premios Emmy

El noticiero Telemundo Nueva Inglaterra arrasó con los prestigiosos premios "New England Emmy Awards", consiguiendo la segunda mayor cantidad de estatuillas. En total sumaron 9 premios, detrás de WCVB, filial de ABC, quien obtuvo 14 galardones. El medio hispano se alzó con las estatuillas mayormente en categorías grupales. Sin embargo, la exreportera Adriana Loya, y el exproductor Ciro Valiente, recibieron reconocimientos individuales.

Ciro, como mejor productor de la región, convirtiéndose en el primer latino en recibir el premio. Las otras figuras galardonadas fueron José Rivera Adrovet, Grace Gómez, Betsy Badell, Mercedes París,

David De Matteis, Carla Rojo, Miguel Santiesteban, Solangi Sosa; y detrás de cámara, Diego Restrepo, Rafal Pérez-Narváez, Damaris Bonilla, José González, Jonathan Latorre y Fabio Amador.

Desde El Mundo Boston felicitamos a todos nuestros colegas por su excelente labor. En el Noticiero Telemundo Nueva Inglaterra.

**José Rivera Adrovet**

*"Jamás he tenido dudas de la calidad del trabajo diario que hacemos en nuestra amada estación de @telemundoni. Hoy ese trabajo ha sido premiado nuevamente. En lo personal celebro los primeros 3x Emmys de mi carrera profesional. Sobre 20 años*



→ Diego Restrepo.



→ Solangi Sosa.



→ David De Matteis y Mercedes Elena París Arévalo

# La VACUNA SALVA VIDAS



# Ayúdenos a correr

Una campaña de concientización con información para la comunidad.

Visite: [elmundoboston.com](http://elmundoboston.com)





 @elmu



# Emmy

haciendo lo que tanto amo desde diferentes trincheras. Gracias a Dios por la salud y por su fidelidad. Gracias a mi empresa por confiar y creer en mis capacidades. Estos premios los dedico a mi familia, a la madre que tanto amo y a la tierra que a diario busco poner en lo más alto @telemundoni.

Verdaderamente honrado de haber recibido un Emmy por nuestra transmisión ininterrumpida que @telemundoni mantuvo de las protestas violentas ocurridas en mayo pasado. Ese trabajo no hubiera sido posible sin la confianza de nuestra directora @damabonilla y el aporte @fabiofilm\_ @miguelsantiv y Diego Restrepo desde sus respectivos roles. A Dios la gloria eterna. #ThisOnesFor my mom @noraadrovett".



Betsy Badell.



Carla Rojo.



Miguel Santiesteban.



**➤** **Ciro Valiente:**

## Un venezolano que hace historia en Boston

**C**iro Valiente, un joven periodista venezolano hizo historia fuera de su patria, al convertirse en el primer Latino de Nueva Inglaterra en ganar el prestigioso premio Emmy al Mejor Productor de Noticias de New England.

Ciro Arturo Valiente que emigró de su país hace varios años para integrarse a El Mundo Boston es un reconocido periodista y narrador de los Red Sox, que ha logrado a temprana edad escalar a las esferas del periodismo en los Estados Unidos. El Mundo Boston se enorgullece de que Ciro pertenezca a nuestra familia.

Felicidades Ciro, sigue escalando que tienes pista para rato.



Fabio Amador.

# nos a la voz.

zación de El Mundo Boston comunidad.

boston.com/vacuna

undoboston

Con el auspicio de:



# Lawrence General Hospital

► **Boston y otras ciudades de Massachusetts calientan motores**

# Vuelven los festivales

► **Colombianos abren Festivales presenciales**

Después de un año de restricciones por la pandemia del coronavirus vuelven a Boston y a otras ciudades de Massachusetts los festivales presenciales. Los colombianos abren el telón el 18 de julio con uno de los festivales más coloridos y esperados en East Boston, uno de los distritos de Boston con una gran diversidad latinoamericana. De allí que sus organizadores quieren darle a su festival más sabor latino, incluyendo entre los artistas que se van a presentar a reconocidos cantantes caribeños.

"Será un festival no solo para colombianos sino para todos los latinos", dice su principal organizador Antonio Jaime Ortiz,

uno de los más reconocidos activistas colombianos de East Boston, señalando que como una muestra de diversidad el centro del espectáculo estará en la amplia zona de estacionamiento del Consulado Salvadoreño, en la 46 Bennington Street, donde se presentarán bailarines latinos de Zumba, Bachata, Cumbia, Salsa, Merengue y de todos los ritmos populares.

"El espectáculo será para todas las edades, es un evento familiar y de estilo de vida saludable", anota Ortiz, pidiendo a los asistentes respetar todas las señales de la ciudad ahora que ya no hay restricciones y Massachusetts ha vuelto a la normalidad.

¿Cuándo?

**Domingo  
18 de Julio  
12 a 8 pm  
43 Bennington St  
East Boston MA 02128**



► **Lynn ya vive su festival con parrillada sin fronteras**

El Common Park de Lynn volverá a retumbar este próximo 28 de agosto con el Festival Latino 2021 que será presencial con la presentación de artistas locales y con un espectáculo único y de atracción, los caballos de paso. "Será un festival distinto, variado y con grandes sorpresas", dice su principal organizador, Juan González, uno de los más reconocidos activistas guatemaltecos que como pastor y teólogo ha dirigido y participado en diferentes movimientos en favor de las comunidades inmigrantes y en defensa de los derechos humanos.

Como un anticipo de lo que viene se celebró no hace mucho en el mismo parque la segunda "Parrillada Sin Fronteras" que reunió a todos los vecinos de Lynn y de ciudades aledañas bajo el lema "una comunidad unida es una comunidad fuerte, una comunidad fuerte es una comunidad segura".

La "Parrillada Sin Fronteras" reunió a niños, jóvenes, adultos, familias, líderes comunitarios, autoridades locales y vecinos de los diferentes sectores. "Lo que buscamos es el empoderamiento de la comunidad de Lynn porque cada proceso de integración requiere de la participación de todos", anota González.

En un video que está circulando por las redes



sociales bajo la edición de Christian González, el reconocido activista señala que "en Revista sin Fronteras pedimos que alces tu voz y que busques el involucramiento en tu ciudad porque nuestros niños, nuestras familias y todos merecemos mejores vecindarios".

"Si te perdiste la parrillada ya viene el Festival Latino 2021 al que están invitados todos los latinoamericanos. Será un sábado 28 de agosto de mucha diversión y alegría para toda la familia. Gracias por hacer de Lynn una mejor ciudad para vivir", concluye González.

¿Cuándo?

**Festival Latino  
2021  
Sábado  
28 de Agosto**



» Continúa en la página siguiente



**PERÚ  
BICENTENARIO  
2021**

## IZAMIENTO DE LA BANDERA DEL PERÚ

**Peruvian Flag Raising**

**28 de julio/ july  
3:30 pm**

**CITY HALL  
Municipio de Lynn  
Massachusetts. USA**

Invita:  
**Comité del bicentenario  
Lynn, MA**

» Viene de la página anterior



¿Cuándo?

Domingo  
29 de Agosto  
8 am a 11 pm  
LaFayette Playground,  
117 Edith Street  
Everett

## Viene Festival Multicultural de Everett con Los Nítidos

Ricardo Montiel, director y fundador del Grupo Los Nítidos, está feliz porque su grupo vuelve al escenario en el Festival Multicultural de Everett después de “estar más de un año parados por la pandemia del coronavirus, felizmente ya todo va pasando y con la ayuda de Dios estaremos con “Pura Uva Mami” en uno de los festivales que ya lleva 14 años llevando “nuestra cultura” al más alto nivel.

Organizado por Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA), una organización que dirige Lucy Pineda, una de las activistas salvadoreñas más reconocidas por la comunidad, el Festival se celebrará el domingo 29 de agosto en LaFayette Playground, 117 Edith Street, en Everett.

El Festival comenzará a las 8:00 de la mañana y terminará a las 11:00 de la noche. “Empezaremos con los grupos cristianos para dar gracias a Dios por permitirnos estar con vida después de este año y medio difícil que todos hemos vivido y

celebrar un año más de este lindo festival”, dice Lucy Pineda al anunciar la celebración de su tradicional evento que no se realizó el año pasado por la pandemia.

Desde las 11:00 de la mañana hasta las 11 de la noche los organizadores tienen programado la presentación de una serie de artistas locales de los diferentes países. “Aún no sabemos si vamos a abrir o cerrar el festival”, indica Montiel. “Nosotros tocamos a la hora que nos programen”. El evento es totalmente gratuito y habrá comida y payasos para los niños.

“Este es un festival para toda la familia, por lo que habrá diversión para los grandes y pequeños, grupos musicales, grupos folclóricos de diferentes países, y el lema de este 14th festival es uniendo culturas un sólo mundo una sola voz”, señala Lucy Pineda.

Para más información lumaboston@yahoo.com o llamando al (617) 381-0015.

agrupación Grupomanía, quien se ha destacado por ser una de las estrellas del merengue más queridas de Puerto Rico.

“No te lo pierdas que con su merengue nos pondrá a todos a sudar bailando sin parar”, según dicen.

Luego, el 22 y 29 de julio, a las 7:00 de la noche, celebrarán su segundo gran evento del año, “Tito Punte Latin Music series”, que tendrá entre sus atracciones a Abraham Dorta, músico y cantautor que comenzó su carrera musical a los 13 años y hoy es un apasionado de la

guitarra y la música bohemia, y a Amor de Jesús, talentosa artista, amante de la salsa, bomba, que sin duda alguna nació para cantar. “Ella viene a regalarnos un concierto que nos dejará a todos vibrando al ritmo del mismo son”, dicen los organizadores.

TODAS las presentaciones se transmitirán GRATIS y en vivo por su canal de YouTube, Festival Betances por la página de Facebook del Festival y

Tito Punte Latin Music Series por su página de Facebook.

¿Cuándo?

Festival Virtual  
gratis  
17 de julio -7 pm  
22 y 29 de julio -7 pm  
En vivo por  
Facebook y YouTube



## Festival Betances viene virtual

Inquilinos Boricuas en Acción (IBA) se prepara para ofrecer música en vivo para todos los públicos de Boston y sus alrededores con Festival Betances y Tito Punte Latin Music Series. “Ahora con la magia de lo virtual, hemos alcanzado aún mayor audiencia, lo que nos llena de alegría y ganas de seguir trayendo estos conciertos a todos ustedes”, según dicen los organizadores.

Impulsados principalmente por ritmos latinos y caribeños, los organizadores del

Festival Betances al frente de Vanessa Rosado, directora ejecutiva de IBA, invita este 17 de julio, a las 7:00 de la noche, a su festival en casa con la participación de “Yuba Ire”, un grupo de jóvenes músicos compartiendo su innovador estilo musical de ritmos afro-caribeños que “aunque muy original, respeta la tradición y las normas rumberas”.

También contarán con la participación de OSCARITO, reconocido compositor, escritor, productor y cantante de la



## FIESTA DE GALA

### Gala Night

06 de agosto

6:00 pm a 11:00 pm

Spinneli's Lynnfield

10 Newbury St. Peabody

MA. USA

Ameniza: Orquesta

“La Positiva”

Ticket: \$60.00

Invita:

Comité del Bicentenario

Lynn, MA

Gala Dress Code

Vestido de Gala



Foto: MBTA.

## ► MBTA construye 5 millas de carriles para autobuses

# Acelerar tiempos de viaje en carreteras de Boston

## ► Los nuevos carriles estarán en Boston, Somerville, Revere, Brookline, Malden y Lynn

La MBTA anunció la semana pasada que está trabajando con seis comunidades del área de Boston para construir casi 5 millas de carriles para autobuses con el propósito de acelerar los tiempos de viaje en algunas de las carreteras más congestionadas de la región.

El proyecto de este verano ayudará a mejorar

la velocidad y confiabilidad de los autobuses a medida que la región se reabre y volvamos a la normalidad.

Los carriles para autobuses se construirán en seis comunidades: Boston, Somerville, Malden, Brookline, Revere y Lynn.

En Boston, instalarán un carril exclusivo para autobuses en North End y en Roslindale, los

planes son mejorar el tránsito de los autobuses / bicicletas existentes entre Ukraine Way y Poplar Street.

"Estos proyectos son vitales para conectar a nuestros residentes y nuestros vecindarios", dijo la alcaldesa de Boston, Kim Janey.

Estos proyectos son parte de la iniciativa de MBTA para mejorar el servicio de autobuses y el sistema en su conjunto.

Los carriles para autobuses en Brookline y Revere serán las

primeras instalaciones prioritarias para autobuses que se construirán en esas comunidades, lo que elevará a nueve el número total de ciudades y pueblos del área metropolitana con carriles para autobuses.

Desde la primavera pasada, la MBTA ha trabajado con las comunidades para entregar casi cinco millas de carriles para autobuses, que han beneficiado a más de 57,000 pasajeros en algunas de las comunidades más afectadas de la región.



Barr Foundation

La serie de Transporte público y la comunidad latina de El Mundo Boston cuenta con el apoyo de Barr Foundation.



Para obtener más información, visite:

[www.elmundoboston.com/transportacion](http://www.elmundoboston.com/transportacion)

**Misa en Honor a Nuestra Señora Virgen de Los Angeles**  
 Agosto 1<sup>ero</sup> del 2021 10:30 AM  
 Parroquia de Costa Rica

**Domingo 1<sup>ero</sup> de Agosto 2021 10:30 A.M.**  
**Parroquia San Esteban**  
 221 Concord St. Framingham, MA 01702  
**Espacio Ilimitado**

**SALVADOREÑA? MEJOREMOS LOS SERVICIOS CONSULARES EN BOSTON**

Ven y Participa en el foro comunitario virtual con el Consulado.  
**14 DE JULIO 6-8 P.M.**

PORUNCONSULADOMEJOR :[HTTP://BIT.LY/3HEVN7N](http://bit.ly/3HEVN7N)

Coalición Salvadoreña -Americana de Boston  
[jennyzrodriguez@hotmail.com](mailto:jennyzrodriguez@hotmail.com) tel. 774-3865090

## Músico peruano quiere romper mercado en Nueva York

El músico, cantante,

compositor y productor peruano, Renzo Tipacti, ha lanzado su primer single "Textures" que ha sido coproducido con Brother Rich, perteneciente al sello discográfico estadounidense TONY, con el que quiere conquistar el mercado de Nueva York y del mundo a través de las diferentes plataformas digitales.

Con el tema "You don't know my name" que forma parte de su primer EP, Renzo Tipacti presentó el video que ha sido dirigido por la actual

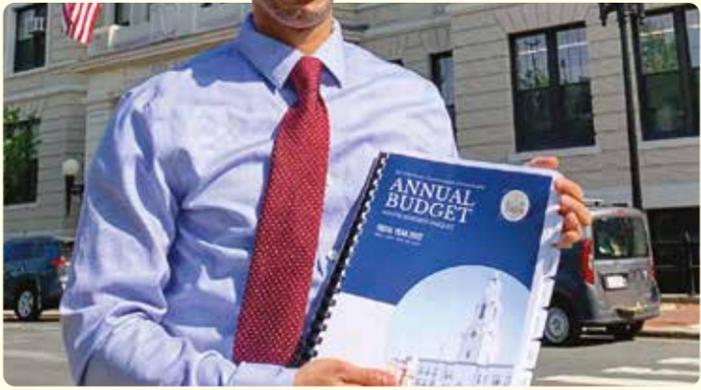


Miss Perú, Janick Maceta, que es una experta en la industria musical y decidió trabajar con su compatriota al que considera "todo un talento de la música".

Maceta es ingeniera de sonido y a través de sus historias en Instagram invitó a visualizar el videoclip y pedir a sus 966,000 seguidores que tiene en esa

red social que les dejen sus comentarios. Fueron de los más elogiosos.

Renzo Tipacti busca la diversidad musical fusionando géneros musicales como el nu funk, disco pop y el blues y desde que lanzó su primer EP el 18 de junio se ha despuntado como una gran promesa musical.



## ► Representante estatal Frank A. Moran testificó ante el Comité Conjunto de Atención Médica

# “Hay que dar más recursos para salvar vidas”

► Financiamiento en apoyo de su proyecto de ley H.1299, una ley para reducir las disparidades de salud raciales y étnicas a través de tarifas comerciales y equidad para los hospitales de la red de seguridad.

para algunos de los residentes más vulnerables de nuestras regiones”, dijo el Representante Estatal Frank A. Moran. “Los hospitales como Lawrence General fueron una de las últimas líneas de defensa para muchas comunidades durante toda la pandemia y es de suma importancia que proporcionemos a estas instituciones los recursos necesarios para continuar brindando servicios que salven vidas sin profundizar en las dificultades financieras”.

“La larga historia de bajas tasas de seguros comerciales y la contención de costos en todo el estado ha creado un déficit estructural entre lo que cuesta brindar atención y lo que nos pagan”, dijo Deb Wilson, presidenta y directora ejecutiva de Lawrence General Hospital.

“Esta brecha en el pago amenaza el acceso a los servicios para las personas de color y toda la región que dependen de proveedores de redes de seguridad como Lawrence General”.

H.1299 abordará las disparidades subyacentes que han



Los hospitales de la red de seguridad, como el Lawrence General Hospital, son los proveedores de atención médica predominantes para las personas vulnerables y desempeñan un papel vital tanto en la atención médica en curso como en la respuesta local al COVID-19.

Estos hospitales se encuentran entre los peor pagados en la

Commonwealth y tener menos recursos que sus pares impacta su capacidad para responder en una pandemia y subraya además que los recursos adecuados salvan vidas.

“Lawrence General Hospital sirve a una de las comunidades más desfavorecidas económicamente del estado y proporciona atención médica extraordinaria y personalizada

existido durante mucho tiempo dentro del sistema de atención médica del estado según la raza, etnicidad y situación socioeconómica al garantizar que las tarifas equitativas de los planes de seguro médico comerciales ya no contribuyen a la disparidad de recursos que los hospitales de la red de seguridad han enfrentado durante mucho tiempo.

## Aprueban presupuesto del alcalde Vásquez

### Sin despidos ni aumento de impuestos

Nueve a favor cero en contra del presupuesto del año fiscal 2022

El Concejo Municipal de Lawrence se reunió y aprobó por unanimidad el presupuesto que había propuesto el alcalde Kendrys Vásquez para el año fiscal 2022.

Vásquez había presentado un presupuesto equilibrado sin aumento de impuestos y cero despidos el 13 de mayo pasado. En las semanas posteriores, el Concejo celebró audiencias presupuestarias con cada jefe de departamento y el alcalde se reunió con los concejales para aclarar cualquier duda sobre su plan de gastos. Los miembros del cuerpo edilicio concluyeron el proceso presupuestario justo a tiempo cuando el año fiscal de la ciudad termina el 30 de junio.

El alcalde Vásquez enfatizó en la reunión presupuestaria el hecho de que su presupuesto era “fiscalmente responsable” que no hizo ningún recorte de servicios para los residentes de Lawrence durante un año en el que el gobierno de la ciudad ha jugado un papel crítico. “Este es un presupuesto equilibrado, sin despidos y con un aumento de impuestos del 0%, que ayuda a nuestra Ciudad a recuperarse del COVID-19 al comprometer recursos para apoyar a nuestras pequeñas empresas e invertir en salud pública. Gracias al Concejo por su confianza en nuestra visión de una ciudad que sea más accesible para vivir, jugar y hacer negocios”, dijo el alcalde Vásquez.

Este presupuesto financiará el gobierno y los servicios de la ciudad hasta el 30 de junio de 2022.

La vacuna COVID-19

# Segura Eficaz ¡Gratis!

somoslawrence.org



## Lawrence: Infórmese y corra la voz

Un mensaje de:



► **Cónsul dominicano en Boston habla con El Mundo Boston**

## “Vamos recobrando la normalidad después de 4 meses de atraso”

El Cónsul general de República Dominicana en Boston, Ramón Cruz, abordó en una entrevista con El Mundo Boston diversos temas de interés de la comunidad, revelando que después de más de un año de dificultades por el coronavirus “van recobrando la normalidad” y superando un atraso de cuatro meses en el servicio consular como la entrega de pasaportes “cobrados y guardados en los archivos”.

“Nosotros sufrimos porque la pandemia golpeó al Consulado, estuvimos un mes cerrado después de tomar posesión del cargo”, dice Cruz.

“Todas las dificultades que heredamos, hemos luchado contra esa situación de la pandemia, afortunadamente, las cosas están cambiando, hay pocos casos de coronavirus en Massachusetts, las cosas han mejorado de manera acelerada y hoy podemos exhibir un consulado saneado, en otras condiciones, con servicio de calidad y con más rapidez”.

El funcionario consular agradece “el comportamiento y entendimiento de nuestra gente”, señalando que van resolviendo cuatro meses de atraso, pasaportes “cobrados y guardados en los archivos, pero no entregados a las personas, estamos trabajando de manera permanente hasta las 7:00 de la noche de manera operativa, hemos tenido que hacer mucha inversión en horas extras con el personal, pero nosotros



“Yo ya me vacuné y todo el personal del Consulado también, mi invocación es que todos los dominicanos en mi país y aquí en la región se vacunen porque el virus mata y la vacuna salva vidas”.

prometimos que entregaríamos un pasaporte en seis semanas, lo encontramos en 16 semanas y ahora estamos en 5, lo que significa que estamos avanzando, pronto cumpliremos con nuestro compromiso de entregar un pasaporte en 3 semanas”.

### Abren nuevas oficinas

Cruz indica que es consciente de las limitaciones que tiene el Consulado en el Park Plaza debido a que las oficinas son muy pequeñas y no cuentan con un salón amplio para recibir a las

“Para descentralizar y brindar una mejor atención hemos abierto oficinas consulares permanentes y con atención diaria en Lynn, Lawrence y Providence”.

Hay muchos empresarios en nuestra región interesados en invertir en la República Dominicana.

personas que vienen a solicitar un servicio consular.

“Esa es una de las situaciones que nosotros aspiramos a resolver, necesitamos un Consulado donde podamos tener a la gente bajo techo de manera digna”, anota.

Sin embargo, el Cónsul señala que se han abierto tres oficinas consulares, una en Lynn, en la Plaza del Reloj, que atiende al público de lunes a viernes, de 9 a 5 de la tarde, en Lawrence “existía una oficina en condiciones paupérrimas y lo cambiamos por una oficina moderna como lo demanda la cantidad de dominicanos que vive en esa ciudad”, y en Providence donde operan de manera permanente.

“Esta es una forma de llevar el servicio a la gente a sus lugares de residencia y descongestionar la oficina de Boston, es un sueño de la gente no tener que desplazarse desde puntos tan lejanos para tener un servicio consular”, refiere.

### Empresarios quieren invertir

El funcionario consular señala que recientemente viajó a la República Dominicana con un grupo de empresarios que tienen interés de hacer inversiones en República Dominicana. “Ya hay varios inversionistas que están trabajando en proyectos de desarrollo en el país”.

Anunció que para los próximos días 22 y 23 de julio tendrán una serie de actividades con el sector empresarial con la finalidad de socializar con las autoridades electas de origen dominicano que hay en la región

de Nueva Inglaterra. Participará la embajadora dominicana en Washington, Sonia Guzmán, así como el encargado de negocios de la Embajada. Los temas que se abordarán están relacionados con las brechas que hay de inversión en el país y cuáles son las facilidades para invertir.

### Casos de coronavirus

Cruz detalla que en su país han aumentado significativamente los casos de coronavirus, por lo que el gobierno ha tomado serias medidas con operativos diarios y permanentes, incluyendo los fines de semana. “El propio presidente Luis Abinader, la vicepresidenta y un equipo de salud están recorriendo todo el territorio nacional y de manera permanente haciendo operativos y poniendo la vacuna contra el COVID-19”.

“Estamos ya en un porcentaje elevadísimo de personas con la vacuna contra el coronavirus, hay ciudadanos que se han puesto la vacuna, y nosotros apelamos para que los dominicanos que residen en Nueva Inglaterra y en República Dominicana se pongan la vacuna, porque el virus es muerte y la vacuna salva vidas”.

Ese es el lema de la campaña de El Mundo Boston, la vacuna salva vidas ¿y usted ya se puso la vacuna?

“Si, ya me vacuné, nosotros todos en el Consulado ya nos hemos vacunado y por eso estamos aquí sin mascarilla como lo han determinado las autoridades, afortunadamente no hay casos de coronavirus en nuestra legación que nosotros conozcamos”.

Programa Radiol-Televisivo

Es usted Realtor, Abogado, Broker o Agente de Seguros? Te invitamos a participar

Segmento **GRATIS** en nuestro

**Mitos & Realidades de Comprar Casas**

Comuníquese con Zoraida

**978 609 0771**

Invitan:

SOMOS GREEN INNOVATIONS, INC.

102.9 FM POWER 300AM

EL MUNDO BOSTON

Emmanuel González Abogado

Zoraida Rosado Conductora

Evan Silverio Silverio Insurance

Domingo 2-4pm

MAURICIO ROCHA & DANNY SANT ENTERTAINMENT PRESENTAN:

**SE ACABÓ LA**  
**CUARENTENA**  
*Fest*

**JOWELL & RANDY**

**FEID**

**KIKO EL CRAZY**

**JHAY CORTEZ**

**NIO GARCÍA**

• AGOSTO 13 & 14 • **HOUSE OF BLUES BOSTON**

• DOS CONCIERTOS X UN PRECIO •

TICKETS EN: [TICKETMASTER.COM](https://www.ticketmaster.com) - INFO Y RSVS: 617.373.0621  
15 LANSDOWNE ST, BOSTON, MA || [SEACABOLACUARENTENA.COM](https://www.seacabolacuarentena.com)





La columna  
de Marino

## Deportes y más...

Felicitaciones a nuestro editor Máximo Torres por el merecido reconocimiento como periodista del Bicentenario de Perú en Boston. En los deportes hay mucho que contar, sobre todo cuando llegamos a las finales de las Copas América y EURO con sorpresas y muchos goles. Mientras tanto, llega LA Copa Oro, el torneo de selecciones de la región.



### El final de la Eurocopa

Una final de la Eurocopa 2020 que está dejando muchas sorpresas, ya que algunos de los favoritos como Alemania, Países Bajos o Francia han sucumbido en octavos de final. No obstante, la competición sigue su curso. Dinamarca, tras derrotar a la República Checa, aspira a repetir la gesta de 1992. Se medirá a Inglaterra, que ha barrido a Ucrania (4-0). España fue la primera clasificada a semifinales tras haber ganado a Suiza en los penaltis en un ajustado partido en el que Unai Simón ha sido el gran protagonista. Italia, la segunda. Dinamarca, la tercera. Inglaterra, la cuarta. No se juega el partido de perdedores por el 3er puesto.



### Tormenta goleadora en la Euro

La altísima media de 2,81 goles por partido pulveriza los registros de la anterior edición (2,12). No hubo 0-0 ni en octavos ni en cuartos de final.

La 'Eurolocura' está pulverizando registros goleadores. La edición de las 11 sedes, la de las remontadas, las prórrogas y las sorpresas, es también la más goleadora de la historia. Hasta el momento se han marcado 135 goles en 48 encuentros, es decir, una media altísima de 2,81 por partido. Quedan las semifinales y la final para poder seguir ampliando estos datos.

La racha goleadora ha superado con creces la de hace cinco años, la de Francia 2016. Entonces se marcaron 108 goles en 51 partidos (2,12 de media). Con tres partidos por disputarse aún, la edición actual le saca ya 27 goles a la anterior. Son las dos únicas Eurocopas disputadas con 24 países, por lo que sirven de comparación exacta.



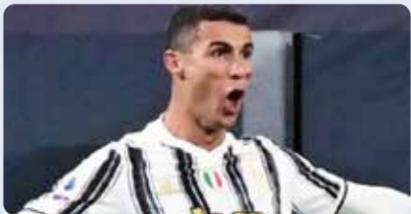
### Revolution sigue en la cima

Revolution y Columbus Crew empataron 2-2 en el primer juego en Lower Camp que deja al equipo de casa aún en la cima de la Conferencia Este. Tajon Buchanan abrió el marcador en el minuto 13 con un tiro de cabeza que se ladeó en fuera de juego y culminó una secuencia de 20 pases del Revolución - antes de que Gustavo Bou duplicara la ventaja de Nueva Inglaterra en el minuto 30 con un disparo de pierna izquierda al final de un centro a tierra de Buchanan. Colón Gyasi Zardes recortó distancias para los locales poco antes del medio tiempo, y en el minuto 69<sup>o</sup> anotó el segundo gol.



### Bucks vuelven a las Finales de la NBA

Los Milwaukee Bucks han regresado a las Finales de la NBA por primera vez desde 1974. Ni siquiera necesitaron al dos veces jugador más valioso Giannis Antetokounmpo para alcanzar ese lugar. Khris Middleton anotó 32 puntos, incluida una racha de 16 tantos consecutivos en un decisivo tercer período para que los Bucks vencieran 118-97 a los Atlanta Hawks, el sexto partido de las Finales de la Conferencia Este. Milwaukee ganó la serie 4-2 y enfrentará a los Phoenix Suns en la serie de la Final de la NBA.



### Cristiano se queda en la Juve

Mucho se está hablando del futuro del portugués, Cristiano Ronaldo, desde que acabó la temporada, en uno de los años en los que más se le ha criticado por parte de la afición de la Juventus. Pero eso no ha cambiado la forma de pensar de Cristiano Ronaldo. Sin embargo, la Gazzetta señala que se estaría a punto de cerrar una renovación por dos años en el equipo turinés. Jorge Mendes agente del jugador estaría trabajando para cerrar la negociación ahora que Ronaldo ya está de vacaciones tras ser eliminado por Bélgica en octavos de la Eurocopa. El deseo del portugués es quedarse, y en ello están trabajando.



### México golea a una endeble Nigeria

La Selección Mexicana venció 4-0 a un endeble Nigeria previo a la Copa Oro en un partido en el que pasará a la historia por el primer gol de Rogelio Funes Mori con el Tri, ante unos africanos que no pusieron mayor resistencia. El resto de las anotaciones del combinado azteca fueron de Héctor Herrera, en dos ocasiones, y de Jonathan Dos Santos.



### Messi no se va del Barça

¿Cuánto gana Messi en comparación con para retener a Messi, el Barça ha ofrecido la carta de libertad a Umtiti y Pjanic. En la entidad azulgrana no dan tregua a la 'operación salida' y ha decidido por presentar una salida inmediata a los dos jugadores de su plantel. El bosnio dejaría un déficit de 45 mil euros. Lo que buscan los directivos es aliviar la masa salarial y poder fichar a Lionel Messi. El FC Barcelona ha ofrecido la carta de libertad al defensa camerunés Samuel Umtiti y al centrocampista bosnio Miralem Pjanic. Ni Umtiti ni Pjanic cuentan para el técnico, el holandés Ronald Koeman.



### Red Sox calientes y líderes

Nick Pivetta ponchó a 10 a lo largo de siete innings para apuntarse su primera victoria en siete aperturas, Boston se fue arriba en la pizarra con una ruleta de doble matanza del dominicano Rafael Devers en la sexta entrada y los Boston Red Sox coronaron la serie el domingo frente a los Oakland Athletics con una victoria de 1-0.



### Lewis prolonga su contrato

El séptuple campeón mundial inglés de Fórmula 1 Lewis Hamilton ha prolongado su contrato con la escudería Mercedes hasta 2023, es decir, otras dos temporadas más, según anunció la escudería alemana en el marco del Gran Premio de Austria.



### Un sueño casi imposible

El delantero francés Mbappé habría ofrecido una vía para renovar con el cuadro parisino, el PSG, porque no quiere irse por la puerta de atrás. Sin embargo, la Ligue 1 no se lo permite y el club no quiere arriesgar.



### Tour de Francia

Terminó la primera semana del Tour de Francia 2021 con la clasificación general comandada por el esloveno Tadej Pogacar. El del UAE domina con puño de hierro la carrera, teniendo una renta suficiente respecto a sus demás rivales por el título. Pogacar no ha tardado en hacerse con el comando de la clasificación general. Una vez llegó a la alta montaña, el actual campeón de la carrera se puso al frente.



### Roglic fuera y Thomas sin opciones

Dos de los favoritos al título del Tour de Francia quedaron sin opciones de lograr la victoria final el próximo 18 de julio. Primož Roglic fue víctima de las caídas y la mala fortuna, lo cual derivó en el abandono de la carrera.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)



# WINNERS

## SPORTS BAR & GRILL

en la primera mitad del partido disputado en Río de Janeiro. En el segundo tiempo con los cambios que hizo Gareca mejoró el equipo, pero no pudo lograr el tanto del empate.

En el partido para enfrentar a Brasil en las semifinales, Winners retumbó por la emoción de los peruanos al ver a su selección, después de un apretado partido, derrotar por penales a Paraguay.

Durante los 90 minutos del Perú - Paraguay, la blanquirroja marcó tres goles —dos de Gianluca Lapadula y uno de Yoshimar Yotún—; y los paraguayos, tres —de Gustavo Gómez, Júnior Alonso y Gabriel Ávalos, lo que hizo que el

encuentro fuera directo a penales.

Los gritos de emoción de Víctor Ramírez, Manuel "Maito" Luyo, Luis González, entre muchos otros peruanos, con el anfitrión Tony Portillo, dueño de Winners, retumbaron cuando al final, la blanquirroja ganó con cuatro penales, frente a tres de la albirroja.

En las semifinales, Perú perdió ante Brasil siendo eliminado. Argentina llegó a la final al derrotar a Colombia por penales en un partido de trámite intenso y que estuvo para cualquier de los dos países. Ahora esperemos el sábado quién se lleva la copa. Brasil o Argentina?

# Final soñada Brasil-Argentina lo podrás ver en Winners

Llega la final de la Copa América con un encuentro de titanes que muchos esperaban, los favoritos Argentina y Brasil se disputarán este sábado el título de campeón y lo podrás ver y disfrutar en Winners Sport Bar &

Grill de Everett, la casa de los deportes de los latinos.

Los peruanos hicieron suyo Winners para seguir a su selección que terminó siendo eliminada por Brasil en un partido ajustado. Lucas Paquetá anotó el único gol al final de

la primera mitad que le dio el triunfo a los dueños de casa que defienden el título sudamericano que ganó en el 2019.

En medio del entusiasmo en Winners, los peruanos no dejaron de alentar a su selección que tuvo un pobre desempeño



**Primer concierto presencial**  
(Post-Pandemia)

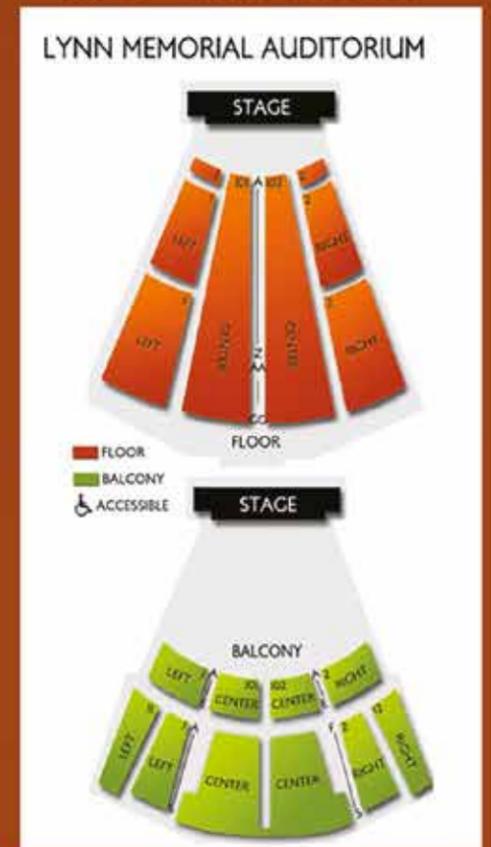
POPI'S Productions PRESENTA

**WASON**  
*Brazoban*

DOMINGO 1<sup>RO</sup> DE AGOSTO - 7PM

Lynn Auditorium  
3 CITY HALL SQUARE, LYNN, MA 01901

**TICKETS**  
lynauditorium.com  
Lynn City Hall  
La Princesita  
ticketmaster.com  
Llamando 617.504.2582  
INFO - 617.504.2582



**RESTAURANTE Y PIZZERÍA ESTÁN CONTRATANDO****NECESITAMOS CAJEROS, COCINEROS Y PIZZEROS.**

Buenos pagos y propinas. Ofrecemos turnos de trabajo en las mañanas y en las noches, así como horarios flexibles.

Por favor venga a la 224 Tremont St. en Boston 02116 en las mañanas para entrevistas (10am-4pm).

O envíe solo mensajes al 857-891-1691.

**YWCA  
IS ON A  
MISSION**

**YWCA AT HILLSIDE**

Ahora se están aceptando solicitudes para la ocupación de una habitación individual asequible y subsidiada en la YWCA en Hillside. Se dará preferencia a las personas sin hogar, las personas que necesitan accesibilidad en silla de ruedas o que tienen una discapacidad sensorial. El calefacción y agua caliente incluidos.

Se aplican restricciones de ingresos

Tamaño de la unidad	Límite de ingresos del 30%	Límite de ingresos del 50%
1 persona en el hogar	1 persona en el hogar \$ 26,850 / año o \$ 2,237 / mes o límite actual de HUD	\$ 44,800 / año o \$ 3,733 / mes o límite actual de HUD

Los alquileres mensuales están determinados por los ingresos

Tamaño de la unidad	Límite de ingresos del 30%	Límite de ingresos del 50%
Ocupación de habitación individual	Vivienda subsidiada	\$ 600 * / mes *sujeto a cambios

Las solicitudes están disponibles en YWCA Greater Newburyport, 13 Market Street, Newburyport, Lunes a viernes de 6:00 a. m. hasta las 7:00 p.m., O llamando al (978) 465-9922, o en nuestra pagina electronica en [www.ywcanewburyport.org/affordable-housing](http://www.ywcanewburyport.org/affordable-housing) TTD/TTY 508-990-3010.

Las solicitudes deben recibirse antes del **16 de agosto de 2021 a las 5:00 p.m.** o tenerlo marcado postalmente antes del **16 de Agosto del 2021** para participar en la lotería.

Las unidades se asignarán a los solicitantes elegibles por lotería.



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4999	Purchase of One (1) New Diesel Powered Dump Truck	07/21/21	12:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com)

**Affordable Rental Apartment Medford  
305 Riverside Avenue, Medford, MA**

The apartment will be ready for occupancy in July 1, 2021

**2 Bedroom @ \$1655.00/mo.**

Utilities not included except hot water and water. Tenants will pay own Heat, Electricity (including cooking)

305 Riverside Condominiums are located in Medford.

Recently updated unit features include fully appliance kitchen, forced air heating/ac, coin operated laundry facilities, small storage locker and one parking spot.

MAXIMUM Household Income Limits: \$56,400 (1 person), \$64,440 (2 people), \$72,480 (3 people), \$80,520 (4 people)  
Minimum income applied for non-voucher holders.

Mobile vouchers holders are welcome.

Completed Applications and Required Income Documentation must be received once your initial application is reviewed and credit score is at 600 or above.

To request a Rental Application please e-mail [jtabler@warrenrealtyinc.com](mailto:jtabler@warrenrealtyinc.com), or call 781.648.6700



# ¡TRABAJA CON NOSOTROS!

**EL MUNDO  
BOSTON**

## CONTADOR/A A MEDIO TIEMPO - ASISTENTE DE OFICINA

- 20-25 HORAS POR SEMANA DE LUNES A VIERNES
- BUEN MANEJO DE SOFTWARE QUICKBOOKS
- BILINGÜE: ESPAÑOL E INGLÉS
- COMPETENTE EN MICROSOFT WORD, EXCEL
- DEBE TENER EXPERIENCIA TRABAJANDO CON COBRANZAS
- DEBE TENER VEHÍCULO PROPIO

CONVENIENTEMENTE UBICADO EN EAST BOSTON, EL MUNDO BOSTON ESTÁ BUSCANDO CONTRATAR UN/UNA ASISTENTE DE OFICINA PARA UNIRSE A NUESTRO EQUIPO EN LA COMPAÑÍA HISPANA DE MULTIMEDIA MÁS CONOCIDA EN EL ÁREA.

SI CUMPLES CON LOS REQUISITOS, TIENES EXCELENTES HABILIDADES VERBALES Y ESCRITAS, TRABAJAS BIEN EN EQUIPO Y ESTÁS BUSCANDO UNA OPORTUNIDAD PARA CRECER, ENVÍA TU CURRÍCULUM A [MARYANN@ELMUNDOBOSTON.COM](mailto:MARYANN@ELMUNDOBOSTON.COM)





#81100000 SERVICIOS DE INGENIEROS PROFESIONALES

Boston Redevelopment Authority, que hace negocio como Boston Planning & Development Agency (BPDA)

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Servicios de diseño de ingeniería para mejorar la infraestructura marítima del Shipyard Park Waterfront en el Carlestown Navy Yard

Información de contacto:

Dolores Fazio: [dolores.fazio@boston.gov](mailto:dolores.fazio@boston.gov); 617-918-6209

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), emite una solicitud de propuestas ("RFP") para Servicios de diseño de ingeniería para mejorar la infraestructura marítima del Shipyard Park Waterfront en el Carlestown Navy Yard (más adelante "Los Servicios").

Este paquete RFP que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargarse del portal de Adquisiciones de la BPDA, sin costo alguno, en impresión digital para todos los interesados el **Lunes 12 de julio del 2021, 9:00 A.M.** en:

[www.bostonplans.org/work-with-us/procurement](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement).

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para "Servicios de diseño de ingeniería para mejorar la infraestructura marítima del Shipyard Park Waterfront en el Carlestown Navy Yard" y luego seguir las indicaciones para empezar a bajar el archivo "trabaje con nosotros". Si no puede tener acceso al paquete IFB por medio del portal de Adquisiciones de la BPDA, contacte a la oficina de Adquisiciones de la BPDA al **617-918-6252**, o por email a [BPDA.CPO@boston.gov](mailto:BPDA.CPO@boston.gov), para hacer los arreglos alternativos. Todas las respuestas para este RFP deben entregarse a más tardar el 4 de agosto del 2021 a las 12:00 del medio día a Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

La tarifa para las propuestas se debe entregar con una cubierta separada y en un sobre sellado. Los participantes que deseen dejar su propuesta por servicio de mensajería o en persona deben seguir cualquier protocolo de salud establecido por el Ayuntamiento, que está disponible en:

[boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments](http://boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments).

Michelle Goldberg, Director de Presupuesto/  
Oficial Jefe interino de Adquisiciones



#81100000

Boston Redevelopment Authority, que hace negocio como Boston Planning & Development Agency (BPDA)

SOLICITUD DE PROPUESTAS

SERVICIOS DE DISEÑO – REHABILITACIÓN MEDIOAMBIENTAL P3

Información de contacto:

Peter Sun: [peter.sun@boston.gov](mailto:peter.sun@boston.gov); 617-918-6209

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), emite una solicitud de propuestas ("RFP") para Servicios De Diseño – Rehabilitación Medioambiental P3 (más adelante "Los Servicios").

Este paquete RFP que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargarse del portal de Adquisiciones de la BPDA, sin costo alguno, en impresión digital para todos los interesados el **Lunes 12 de julio del 2021, 9:00 A.M.** en

[www.bostonplans.org/work-with-us/procurement](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement).

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para "Servicios De Diseño – Rehabilitación Medioambiental P3" y luego seguir las indicaciones para empezar a bajar el archivo "trabaje con nosotros". Si no puede tener acceso al paquete IFB por medio del portal de Adquisiciones de la BPDA, contacte a la oficina de Adquisiciones de la BPDA al **617-918-6252**, o por email a [BPDA.CPO@boston.gov](mailto:BPDA.CPO@boston.gov), para hacer los arreglos alternativos.

Todas las respuestas para este RFP deben entregarse a más tardar el 4 de agosto del 2021 a las 12:00 del medio día a Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

La tarifa para las propuestas se debe entregar con una cubierta separada y en un sobre sellado. Los participantes que deseen dejar su propuesta por servicio de mensajería o en persona deben seguir cualquier protocolo de salud establecido por el Ayuntamiento, que está disponible en:

[boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments](http://boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments).

Michelle Goldberg, Director de Presupuesto/  
Oficial Jefe interino de Adquisiciones



-CLASIFICADOS-

**SE VENDE**  
PUBLISHERS CIRCULAR FULFILLMENT, INC.  
Oportunidad ideal para un cocinero o chef que quiera tener su propio negocio pequeño, en perfecta condición y beneficiosa cafetería con más de 20 años en este local. Horas de operaciones: 4:00am to 12:00pm Lunes – Viernes. Excelente clientela y gran potencial de expansión. Reason for sale: Dueño tiene otro negocio y no la puede atender.  
**978-407-9214**  
Llama 1-800-615-8000  
[www.pcmag.com/real-estate](http://www.pcmag.com/real-estate)

**¡Este espacio es suyo!**  
**Anúncie su negocio o servicio con nosotros...**

Para sus clasificados llame al  
**617-522-5060 x229**  
[class@elmundoboston.com](mailto:class@elmundoboston.com)



70131701 SOLICITUD DE PROPUESTAS PLAN:Charlestown

Contacto: Ted Schwartzberg, 617-918-4230  
[Ted.Schwartzberg@boston.gov](mailto:Ted.Schwartzberg@boston.gov)

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), emite una solicitud de propuestas ("RFP") para servicios de consultoría para ayudar en el desarrollo de un plan de vecindario para el vecindario de Charlestown de Boston (en adelante, "PLAN: Charlestown").

La BPDA solicita propuestas de los encuestados que tienen experiencia previa en procesos de planificación de vecindarios de uso mixto. El presupuesto para PLAN: Charlestown es de ciento noventa mil dólares (\$ 190,000.00). PLAN: Charlestown está anticipado a que dure doce (12) meses.

**Disponibilidad RFP:** Esta RFP estará disponible comenzando el **12 de julio del 2021 a las 9:00 A.M.** por medio de la descarga desde el sitio web <http://www.bostonplans.org> Presione en "trabaje con nosotros", y luego en la página de "Adquisiciones" para PLAN: Charlestown. La RFP también estará disponible en la Oficina del Secretario en Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

Conferencia de encuestados previa a la presentación: Todos los encuestados están invitados a participar a la conferencia previa de presentación el **26 de julio del 2021 a las 1 P.M.** usando el siguiente enlace: <https://bit.ly/charlestownrpfconference>.

La participación a la conferencia previa a la presentación no es obligatoria, pero se anima a su participación.

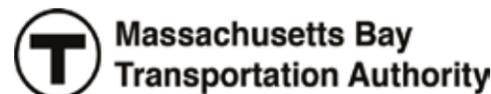
**Fecha límite para el envío de propuestas:** Todos los interesados a este RFP deben entregarlas a más tardar el **6 de agosto del 2021 a las 12:00 P.M. (medio día)** a: Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

La tarifa de las propuestas se deben entregar en sobre separado y sellado. Ninguna propuesta será aceptada después de la fecha y hora límite.

**Regla de adjudicación:** El contrato resultante se adjudicará al encuestado receptivo y responsable que cumpla con los requisitos de calidad, satisfaga los criterios de umbral mínimo y presente la propuesta más ventajosa, teniendo en cuenta los criterios de evaluación comparativa y la propuesta de honorarios.

Los encuestados que cumplan con los criterios de umbral mínimo y los requisitos de calidad serán entrevistados como parte del proceso de evaluación. La BPDA se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las ofertas y renunciar a cualquier informalidad menor. La adjudicación de este contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de la Autoridad de Reurbanización de Boston y depende de la disponibilidad de fondos.

Michelle Goldberg, Director de Presupuesto/  
Oficial Jefe interino de Adquisiciones



W43CN06

MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY  
10 PARK PLAZA - BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

NOTICE TO BIDDERS

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Bid Express until the date and time stated below, and will be posted on [www.bidx.com](http://www.bidx.com) forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Bid Express at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA Contract No. W43CN06, ALEWIFE GARAGE INFRASTRUCTURE REPAIRS: MEP, LIFE SAFETY & ACCESSIBILITY, CAMBRIDGE, MA, CLASS 7 – BUILDINGS, \$6,000,000, PROJECT VALUE \$6,000,000.00 can be submitted at [www.bidx.com](http://www.bidx.com) until two o'clock (2:00 p.m.) on **JULY 22, 2021**. Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

Work consists of the following repairs as directed by the Engineer:

- Replacing defective plumbing riser(s) and horizontal piping
- Test and replacing defective fire protection riser(s)
- Removal of the parking garage exhaust systems that serve the existing busway
- Replacement of emergency lighting through the garage
- Replacing the fire alarm system for the garage in its entirety
- Various accessibility upgrades throughout the garage (door operators, tripping hazard, parking counts)

Bidders attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Ensure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. While there is no DBE goal associated with this contract, the Authority strongly encourages the use of Minority, Women and Disadvantaged Business Enterprises as prime contractors, subcontractors and suppliers in all of its contracting opportunities.

[http://bc.mbta.com/business\\_center/bidding\\_solicitations/current\\_solicitations/](http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/)

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders

Massachusetts Bay Transportation Authority  
Steve Poftak  
MBTA General Manager

**entraction**  
Porque servimos a tu comunidad



# NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO 12:00PM**



@PachangaLatinatv